

**PARITAIR SUBCOMITÉ VOOR DE ELECTRICIENS:
INSTALLATIE EN DISTRIBUTIE**

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE DES ÉLECTRI-
CIENS: INSTALLATION ET DISTRIBUTION**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 28 oktober
2009*

Convention collective de travail du 28 octobre 2009

SYNDICALE PREMIE VOOR 2009

PRIME SYNDICALE POUR 2009

HOOFDSTUK I. - Toepassingsgebied

CHAPITRE I. - Champ d'application

Artikell

Article 1er.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de elektriciens: installatie en distributie.

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, aux ouvriers et ouvrières des entreprises qui ressortissent à la Sous-commission paritaire des électriciens: installation et distribution.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "arbeiders" verstaan: de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers" : les ouvriers et ouvrières.

HOOFDSTUK II. - Toekenningsmodaliteiten

CHAPITRE II. - Modalités d'octroi

Art. 2.

Art. 2.

In uitvoering van de bepalingen van artikel 16 van de collectieve arbeidsovereenkomst inzake wijziging en coördinatie van de statuten van het Fonds voor bestaanszekerheid van 23 juni 2009, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens: installatie en distributie, wordt voor het jaar 2009 aan de in artikel 1 bedoelde arbeiders en arbeidsters die lid zijn van één van de representatieve werknemersorganisaties van werknemers, welke in het nationaal vlak zijn verbonden, een syndicale premie toegekend.

En exécution des dispositions de l'article 16 de la convention collective de travail du 23 juin 2009 concernant la modification et coordination des statuts du fonds de sécurité d'existence, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens: installation et distribution, il est accordé pour l'année 2009, aux ouvriers et ouvrières visés à l'article 1er, membres d'une des organisations interprofessionnelles représentatives de travailleurs, qui sont fédérées sur le plan national, une prime syndicale.

Art. 3.

Art. 3.

Deze syndicale premie wordt toegekend ten bedrage van:

Cette prime syndicale est accordée d'un montant de:

- € 100 aan aile leden die een maandelijks bijdrage van ten minste € 13,5 betalen;
- € 55 aan aile leden die een maandelijks bijdrage tussen € 8,88 en € 13,5 betalen;
- € 0 aan aile leden die een maandelijks bijdrage van minder dan € 8,88 betalen.

- € 100 à tous les membres payant une cotisation mensuelle d'au moins € 13,5;
- € 55 à tous les membres payant une cotisation mensuelle entre € 8,88 et € 13,5;
- € 0 à tous les membres payant une cotisation mensuelle de moins de € 8,88.

HOOFDSTUK III. - Geldigheid

Art. 4.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2009 voor de toeslagen die betrekking hebben op het dienstjaar 2009 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2009.

CHAPITRE III. - Validité

Art. 4.

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2009 pour les allocations afférentes à l'exercice 2009 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2009.